

Медицинская информация для транс-, интерсекс- и небинарных людей в Германии

(для спасающихся от войны в Украине по состоянию на 11.03.2022)

Ты транс-, интерсекс- или небинарный человек и ищешь информацию о медицинском переходе, например о гормонах и психотерапии? Мы подготовили эту памятку о том, где можно получить помощь в Германии. Она предназначена для тех, кто уже начали переход, но также и для тех, кто только собирается его начать.

Эта памятка рассчитана на людей, получивших правовой статус в Германии по §24 Закона о пребывании (в отношении этого статуса используются выражения „временная защита“, „военные беженцы“).

МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА

Оплата медицинских услуг в Германии происходит по страховке. Правила получения страховки для людей из Украины зависят от их правового статуса пребывания в Германии. Подробности можно узнать на обновляемой странице Ведомства по беженцам (LAF): <https://www.berlin.de/ukraine/ru/tschasto-sadawaemye-woprosy/>

В этой памятке мы исходим из того, что у тебя есть временная страховка по Германии с немецким номером медицинского страхования.

ГОРМОНЫ

Как можно начать или продолжить гормональную терапию в Германии:

Рецепты на гормоны могут выписывать врачи общей практики (Allgemeinarzt) / терапевт_ы (Hausarzt), эндокринолог_и, гинеколог_и. В консультационных центрах в конце этой памятки есть рекомендации конкретных врачей.

Что нужно, чтобы страховая компания оплатила гормоны?

Обычно для этого нужен диагноз или „медицинские показания“ того, что ты трансчеловек. Для назначения гормональной терапии большинство медицинских страховых компаний и врачей требуют как минимум 6 месяцев психотерапии. Документ о медицинских показаниях для приема гормонов можно получить у психотерапевта (подробнее в разделе „Психотерапия“). Так как очередь к психотерапевту может занимать длительное время, мы советуем обратиться в консультационный центр (см. ниже) за рекомендацией конкретных психотерапевтов и дальнейшими советами.

Когда у тебя будет документ о медицинских показаниях (Indikationsschreiben) для приема гормонов, можно обращаться напрямую к врачу. Если ты уже начал_а прием гормонов в Украине и у тебя есть официальные медицинские документы на этот счет, тогда тоже можно идти напрямую к врачу. Лучше всего перевести эти медицинские документы на английский для лучшего взаимопонимания с врачом, перевод можно сделать самостоятельно.

ПСИХОТЕРАПИЯ

Психотерапию лучше всего проходить у психотерапевт_ов, услуги которых можно оплатить через медицинскую страховку. Но также есть психотерапевт_ы, услуги которых медицинская страховка не оплачивает. Не все психотерапевт_ы разбираются в транс-темах. Консультационные центры могут порекомендовать конкретных психотерапевт_ов. К сожалению, украино- или русскоязычных терапевтов совсем мало, некоторые психотерапевт_ы говорят по-английски.

Узнать о поиске переводчик_ов для психотерапии можно в организации „Zentrum Überleben: <https://www.ueberleben.org/>. Хотя у этой страницы нет украинской или русской версии, можно попробовать отправить им письмо на украинском или русском языке (info@ueberleben.org).

КОНСУЛЬТАЦИОННЫЕ ЦЕНТРЫ

Здесь ты найдешь список ЛГБТИ-организаций в Германии (в первую очередь в Берлине), куда ты можешь обратиться за советом.

Munich Kyiv Queer (Мюнхен)

Специализируется на ЛГБТИ из Украины, помогает в решении текущих проблем (приезд, автобусы, временное жилье, контакты с другими ЛГБТИ из Украины)

Страница: <https://munichkyivqueer.org/>

Schwulenberatung Berlin, отдел по работе с ЛГБТИ-беженц_ами

Центр работы с ЛГБТИ-беженц_ами: психологические консультации, консультации по миграционному праву и вопросам получения убежища, поселение в квир-общество. Также есть консультации для транс-, интерсекс- и небинарных людей, психотерапевтическое сопровождение и консультации по антидискриминационному законодательству. Возможны консультации с переводом.

Страница: <https://schwulenberatungberlin.de/queer-refugees-ukr>, email: refugees@sbberlin.de, тел. +49 (0)30 44 66 88 -111, понедельник-пятница 9:00-20:00

Checkpoint BLN (Берлин)

Der Checkpoint BLN – центр сексуального здоровья для геев и бисексуальных мужчин, а также для транс- и интерсекс-людей.

В Checkpoint BLN можно получить:

- Бесплатные анализы на ВИЧ и другие заболевания, передающиеся половым путем
- Бесплатное лечение и терапия ВИЧ и других заболеваний, передающихся половым путем
- Бесплатная выдача ПЭП (если есть показания)
- Выдача ПрЭП (стоимость 40 € для людей без германской медицинской страховки)

Страница: <https://checkpoint-bl.n.de/>

Quarteera (русскоязычные ЛГБТК в Германии)

Поддержка русскоязычных ЛГБТК в Германии, а также в целом ЛГБТК в Центральной и Восточной Европе. Помощь ЛГБТК из Украины в решении текущих проблем (приезд, автобусы, временное жилье, контакты с другими ЛГБТК).

Страница: <http://www.quarteera.de>, email: info@quarteera.de и help@quarteera.de

WostoQ-Regenbogen:

Проект от и для ЛГБТК из Украины, России и других постсоветских стран. Помощь в решении вопросов по обустройству после приезда и контактам с другими ЛГБТК.

email: wostoq.regenbogen@gmail.com

LesMigras / Lesbenberatung Berlin

Консультационный центр для лесбиянок, транс- и бисексуальных людей; предлагает консультации по психологическим и социальным вопросам на украинском и русском языке.

Страница: <https://lesmigras.de/de/>, email: beratung@lesbenberatung-berlin.de, тел. +49 (0)30 215 20 00

Transgender Europe e. V. (TGEU)

Объединение транс-организаций в Европе и Центральной Азии с офисом в Берлине. Могут сориентировать в Европе. Также ведется работа по поддержке людей из Украины.

Страница: <https://tgeu.org/>, email: tgeu@tgeu.org

Карта организаций, поддерживающих ЛГБТИК-людей, во многих **других городах Германии:**

https://www.queer-refugees.de/5812-2/wpbdp_category/treffpunkt-fuer-gefluechtete-lsbtqi-personen/